

事竣成ノ事ハ新位佛公在任船隊司令長官
ハカスルリ少将ニ通報シ過テ該地
成式ヲ奉テ奉告シ拜ルルノ日取テ付申
将及幕下官憲ニ招請シ成旨ヲ宣旨ニ由リ申
越テ付右給ニ及以送付申日査候也
此ニ付直也

過テ送付シ金芳ノ封書ハ

封書ハ

外務省

付録ノ録收証書ニ本送付申

付録ノ録收証書ニ本送付申也

5-0647

0109

Ambassade
de la
République Française
au Japon

Tokyo, le 2 Mai 1910

Monsieur Le Comte.

En recevant réception à
votre Excellence le 19 Avril dernier
de la Dépêche par laquelle elle avait
bien voulu m'annoncer l'achèvement des
travaux de construction française de
Keelung, — et en la recevant de
soin, ainsi que de l'Europe, que les
travaux avaient été dirigés, — j'
ajoutais que je me réjouissais de me
conferer avec M. le Comte Amiral
de Lutens, commandant en chef cette
division navale, pour la date à laquelle
pourrait avoir lieu la cérémonie d'

Très Excellente
Le Comte J. Komura,
Ministre des Affaires Étrangères.

5-0647

0110

reception et de confirmation de
cette lettre ainsi qu'il suit.

Capitaine Amiral de Castries
A. Le Comte Amiral de Castries

Je fais savoir par un télégramme en date
de 15 de ce mois, que si les autorités
locales de l'Empire et le Gouvernement de
Tientsin acceptent la date du 14 mai
pour cette cérémonie, — il paraît, à cette
date, se trouver à Keelung, à bord du
"Humboldt", pour présider la cérémonie, en sa
qualité de représentant de la Marine
Française.

Je vous prie donc, Votre Excellence,
de me faire savoir aussitôt que possible si
cette date du 14 mai convient aux
autorités compétentes.

Je la prie, en outre, de vouloir
bien me faire connaître, dans ce cas, les
dispositions qui auront été adoptées.

Veuillez

Monsieur l'Amiral

Veuillez
agréer, Monsieur le Comte, les assurances
de ma très-haute considération.

A. Gérard

トカシリカ号

5-0647

0111

5-0647

0112

明治 年 月 日
同 年 月 日
起 草
日 發 遣

五 海 軍 省

主任 中 村

半 尺

ア、ジェ、エ、ル

外務省 書記官 伯 野 岡

本館に在る基隆佛光人草創地工事後
牛車水に在る佛光人草創地工事後
竣工事し良好に之を經營的の成績を
名々感服を以て四月十九日附寄報に
外務省

中道に海軍省が基隆地之祝聖式舉行
スキ時の佛光東洋分館司令部海軍
少将ト、カストリ氏、向官者中、海軍省
外務省に海軍省官憲並に基隆地
總務府、於て五月十四日、樂典執行
ニ向ふ意を以て、軍艦「モシカル」号、陸軍
少将及海軍代表者トシテ基隆地赴キ、
中道本館に附寄報に、右海軍少将

5-0647

0113

其旨は如左に於てし併せて送付す

機密

西四

文書課長

明治四十三年五月二日

明治四十三年五月二日

日 起 日 終

政務局長

会

主任

第二課

文書課長

人事課

明治四十三年五月二日

送第ニ二八號

大急

中村大臣
海軍大臣宛

送第ニ二八號

基隆大内灣を以て佛國軍人墓地造成

ニ於て祝賀式を舉行し之を以て

四十二年五月三日記録一部受

外務省

去年八月中ヨリ臺灣總督府

ニ於て修繕工事中ナリシ基隆大

内灣を以て佛國軍人墓地

今般造成し之を以て

實に在り同國大使ヨリ本墓

地ノ祝賀式ヲ舉行せらる

以テ別紙譯文等ノ由申越

此方有之也

第7門

5-0647

0115

基隆區内
跡方

基隆大沙湾佛國軍人墓地修
繕工事竣成式ヲ兼テ祭典ヲ
舉行スルニ付在京佛國大使ヨリ
通知ノ事項先ノ如シ

一 祭典舉行日ヲ五月十四日ト決定
スルコトニ付帝國海軍當局者
并 基隆總督府ノ都合至急
聞合度且右ニ関シ當局ニ於テハ
如何ナル措置ヲ為サレ見込ナ
ク併セテ兼知致度云々
一 佛國東洋艦隊司令長官ドカス
トソリ少將佛國海軍ヲ代表シテ
祭典ヲ掌ルコト

外務省

基隆佛國軍人墓地

基隆佛人墓地

基隆區
基隆区内
基隆區
基隆區

基隆大沙湾佛國軍人墓地修
繕工事竣成式ヲ兼テ祭典ヲ
舉行スルニ付在京佛國大使ヨリ
角ノ事項尤ノ如シ

内務屬 關 中 敬

付帝國海軍省當局者
且右ノ閣ニ當局ニ於テハ
如何ナル措置ヲ為サレ見込
ヤ併セテ兼知致度云々
一佛國東洋艦隊司令長官ドカス
トソリ少將佛國海軍代表
祭典ヲ修テルコト

外務省

5-0647

0118

了

政務局長



其心所深也

大臣長官

五月三日午後三時

十四日佛國人墓地落成式及祭典

式ノ儀本府ニハ差支ナシ但モ式及祭典

ハ九月十日方行ニシテハルヤ準備ノ都合

アリ其由密詳細ニ報セテ矣列員ニ總

督勅任ス及至總務課長要屋及寺内

隊司令官及隊長秘書長副長等ノ他工事

関係者等約二千五百名

急

要翻譯

了

改修局長了



内務属 關 中 敬

外

大臣官

右大臣官 君 臣 十 四 日 史

十四日佛國人墓地落成式及祭典祝

詞 本府ニハ 義支ナシ 但ニ 式及祭典

ハ 凡何ナシ 方 法 等 込 ハルヤ 準備ノ 趣 有

アリ 其 中 詳 細 報 告 ノ 差 別 員 二 總

指 務 任 文 友 各 課 長 要 事 及 守 備

隊 員 及 廳 長 秘 書 長 副 長 等 他 工 事

其 係 者 等 約 二 千 五 名

急

要 翻 譯

5-0647

0120

明治四十三年五月三日接覽

改訂

第二課

印

印

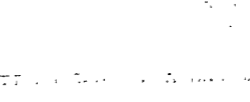
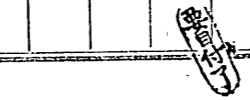
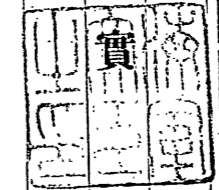
官房第一九六七號三

受第 9669

明治四十三年五月三日

海軍大臣男爵齋藤

外務大臣伯爵小村壽太郎殿



基隆大河灣庄處在佛國軍人墓地後成

祝聖式舉行之儀スル件

右之儀送第一〇八號御照今趣了承本月十

四日祝聖式舉行之儀當省於於ハ更ニ支障

無之矣尚同式ニ軍艦ヲ参列セシムル儀ヲ就テハ

詮議ノ上更ニ何分御回答可申進奏条右御

了知ノ上對方ハ可然却回答置相成度

四十三年五月五日記録一部受

海軍

右回答又

終

人ノ手

5-0647

0121

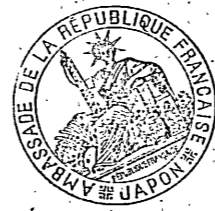
prendre, de concert avec les Autorités japonaises les dispositions nécessaires.

Selon l'usage et les précédents, la cérémonie devra consister en une visite du cimetière et des tombes, à laquelle participeront, avec les Autorités japonaises qui voudront bien y assister, l'Amiral, les officiers de son Etat-Major (sept officiers), une délégation des officiers du bord (dix environ), et une compagnie des marins embarqués à bord du "Montcalm" (environ cent hommes).

Vers la fin de la cérémonie, l'Amiral prononcera quelques paroles; la compagnie des marins débarqués saluera le cimetière et les tombes d'une salve de mousqueterie.

En ce qui concerne l'arrivée et le séjour du "Montcalm", l'échange des

des visites officielles, les saluts, seront suivis des usages de courtoisie habituels, correspondant aux relations d'amitié si heureusement existantes entre les deux Pays.



AMBASSADE
DE LA
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
AU JAPON

Tôkyô, le 11 Mai 1910.

東京

在東京大使館

西源

四十二年五月五日記録一部受

L'Ambassade fera connaître à Monsieur le Contre-Amiral de Castries, Commandant en Chef la Division Navale Française d'Extrême-Orient que le Département de la Marine Impériale et le Gouvernement Général de Formose acceptent la date du 11 Mai pour la cérémonie d'inauguration et de consécration du cimetière restauré de Keelung.

Le Contre-Amiral de Castries arrivera probablement la veille 13 Mai à bord du "Montcalm", pour

5-0647

0123

明治 年 月 日
年起草
日發遣

主任

口上書

佛國古傳既ニ帝國海軍者及基隆ヲ
訪府ニ於テ五月十四日ヲ以テ基隆改築
地祝聖式舉行ノ旨意ヲ示シテ佛
國東洋艦隊司令長官海軍少将トカ
外務省

ストリー氏ニ通知スヘシ

海軍少将カストリー氏一日帝國官憲ト必要
ナル措置ヲ規定セラルル有日限ノ旨即チ

五月十三日モニカルト子ニ乘乗シテ基隆ニ

到着スヘシ

石
從軍ノ禮ヲト芝例ニ依リ左ノ如クセシ

一 艦隊司令長官ニ幕僚(將校七名)乘船

將校代表者(約十名)モニカルト子乘船海兵

一中隊(約百名)ト共、墓地及墓碑ニ
参拜スル

但日本國守衛ニ在リテ、参拜セラル

一榮典ヲ、總、司令長官所感ラホレ

一上陸シタル海兵墓碑ヲ、~~拜~~、~~シ~~、~~テ~~

一参拜射ヲ、~~ス~~、~~ル~~、~~ヲ~~

「モ」カニ、早、投錨ノ際、及、碇泊中、以、將、投

ノ、訪問、交換、礼砲、^{日佛}、幸、^三、兩、^三、間、存

外務省

在、不、親、交、^南、台、^三、礼、儀、^三、^三、^三

文書局長

明治四十三年五月四日發遣

明治四十三年五月四日 日起草
同 年 月 日 日發遣

政務局長

急

主任

第二課

印

印

印

要付

送第二四號

在布印

小村大臣

佛國大使館

其佛基塔大沙灣庄及在佛國軍人

墓地修築工了後感付祝聖式舉行件

四十二年五月五日記錄一部受

外務省

急

第9門

以書翰送給之於 佛基塔
大沙灣庄及在佛國軍人墓地修
築工事竣成之旨祝聖式舉行
ノ件ニ関シ 客月十九日附貴翰示
一五号並本月二日附貴翰ヲ
以テ 貴中趣ノ趣付致承知 出
早申 其旨及 及 協 牒 至 此 處
右奉典舉行 期日ヲ 申 奉 示

5-0647

0126

通本月十号卜決定新法儀ハ
 禁書馬^{果高}ヲ於テ
 所苦差支冬之旨並^{禁書}
 儀^{禁書}停給音序了ハ^{禁書}督
 勤任文官。参謀^長。要差及守
 備隊司令官。廳長。秘書官。副
 官及工子關係者共約二十五名
 禁書^解ハ^解自^解軍^解解^解
 外務省
 集^集成^成就^就者^者合^合有^有共
 計^計儀^儀ハ^ハ何^何等^等日^日者
 市^市才^才集^集力^力務^務大^大臣^臣友^友海
 軍^軍大^大臣^臣ニ^ニリ^リ未^未知^知回^回答^答者^者之^之儀
 有^有在^在特^特命^命儀^儀等^等有^有未^未知^知儀^儀也
 申^申明^明者^者等^等有^有大^大臣^臣之^之儀^儀ニ^ニシ^シテ
 有^有り^り同^同子^子表^表紙^紙等^等有^有於^於紙^紙也

其由係了於凡係之...

文書局長

明治四十三年五月四日接愛

明治四十三年五月

廿二日發遣

別紙

第三課

主任

印

印

文書局長

政務局長

印

送第一一三號

小村大臣

海軍大臣宛

基隆大内湾庄外至佛國軍人

墓地修繕工至竣工式典奉司書付

四十二年五月五日記錄一部受

外務省

基隆大内湾庄外至佛國軍人

墓地修繕工至竣工式典奉司書付

式奉り、件、其、本月三日附右屬

第一五七号、二、以、上、四、報、

趣、了、前、件、及、右、早、在、在、柳

佛國大使館、及、務、至、在、處

本件、各、案、之、別、紙、符、文、写、

通、り、左、大、使、館、ヨ、リ、申、越、有、云、云、

第9門

印

5-0647

0128

自内内参参 書信に事候ハ差止
此旨は参内申付候事候

此也

(佛子大伊波書口上書 五日甲子)

御朱印候事

外務省

5-0647

0129

文書綴表

明治四十三年五月四日接獲

明治四十三年五月四日
同 年 月 日 起草
日發遣

主任 平

費付了

政務局長 〆

手紙

平書比直

由物有口信深長川村竹治宛

明治四十三年五月四日接獲

東洋水産株式会社 奉復書

東洋水産株式会社 奉復書

四十二年五月五日記録一部受

外務省

基隆大砂湾庄樹園人墓地修築工事

設成せし付成式り案を案典奉行

自取り本月十日以上決定ニテハ其意深

指存に於ては異存は之を并案列會

名及深冬費之横採正事並事並河

早概是等事付早急在案佛名土使

後日移機に及至る迄右二園に另案深

唱之旨り同土使彼より回答に據る事

5-0647

0130

第百廿七番 外務省 事務用 紙

(庶務用紙)

外務省

5-0647

0131

口上書

佛國大使館、帝國海軍省及台湾總督府に於て五月十四日、基隆改築工事地視察式舉行之日、五里セラシ見エトテ、佛國海軍少將司令長官海軍少將「カストリ」氏に通知ス。

海軍少將「カストリ」氏、日本國官憲に必要ナル措置ヲ協定セムカ、右日限ノ前即チ五月十三日「モンカル」号に坐乗シテ基隆に到着ス。

右祭典に後来ノ慣習ハ先例依リテナラセテ、一般隊司令長官「希徳」(将校七名)を組

将校代表者(約十名)、「モンカル」号を乗組海兵一中隊(約百名)と共に基隆地及

基隆港に参陣ス。

但日本國官憲を未参陣セラズ。

一 祭典に於テ司令長官「希徳」ヲ敬ム。

一 上陸シタル海兵「希徳」に向テ一斉發射ヲ為ス。

「モンカル」号投錨ノ際、及碇泊中、將校「訪問交換礼砲等」幸ニ日佛兩國間ニ存在スル親交ニ適合スル礼儀ニ依ル。

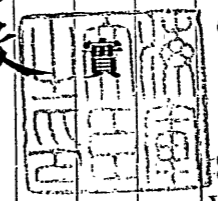
明治四十三年五月五日接獲 警務政務局

官房第一五六七號三

明治四十三年五月四日

海軍大臣男爵齋藤

外務大臣伯爵小村壽太郎殿



第二課



第9門

四十二年五月十九日記録一部受

海軍

基隆大河湾庄屬在佛國軍人墓地竣工
 三月祝聖式舉行之案大凡件
 右件案に關し官房第一五六七號ノニヲ以テ及
 御回答墨候迄亦モ有之案屬本日第三艦
 隊司令官寺垣海軍中將ヲシテ軍艦須磨ヲ
 引率シ來ル十三日迄ニ基隆ニ回航シ同式ニ
 参列候様取計墨去條右御了知ノ上此旨

对方へ通知方可然御取計相成度
 右申進ス

(送)

5-0647

0133

文書課長

明治四十三年五月五日接受

80

佛名大使宛

明治四十三年五月五日
同 年 月 日 起草
日發遣

主任



急

急

送第二

在名

小打大良

佛名大使宛

甘肅隆大河邊左处在佛名軍人墓地

後成之自軍祝聖式葬儀内閣名付

四十二年五月十九日記録二部受

外務省

以查精改版上名陽者合版基隆

大沙灣左处在青島軍人墓地修

築工事後成之自祝聖式葬儀

之要事之付三日前名海軍司之受

三陸隊司令官官寺垣海軍中將

ヲ以テ軍艦強摩ヲ引去之本月十三

日追之基隆三回祝之同式ニ參列也之

ハハキ古海軍大臣ヲ區分ナシ之由

第9月

5-0647

0134

大抵口至其子之出也
古臣の言に
意に教書

外務省

5-0647

0135

明治四十三年五月六日接受

ヨリヨリ

第二課



官房第一五六七號

受第 7839 號

明治四十三年五月五日

海軍次官財部

彪

外務次官右井菊次郎殿

電話三三佛
大佐館、面会
済

基隆大正舊庄處在佛國軍人墓地後
成拜祝聖式奉行之案ニ付
右件之案ニ付、四月附官房第一五六七號、
三ノ以申進、墨谷波芳三有之案外、
艦長、寺田芳三艦隊司令官引率、
四十二年五月十九日附録一部受

海軍

下、素八日上海發同日、基隆着、豫
定、十一日、同日、官有電報、越、案、御了
承、取、事、後
右、通、成、案、之

終

5-0647

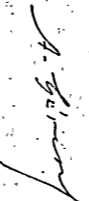
0136

à la réparation du rimezière, sont des témoignages de solidarité
et d'amitié auxquels le Gouvernement de la République et la Mari-
ne française seront profondément sensibles.

M. le Contre-Amiral de Castries, commandant en chef la
Division Navale française d'Extrême-Orient, présentement à Hong-
Kong, m'a fait savoir par télexgramme qu'il arriverait à Keelung
à bord du "Montcalm", le 13 de ce mois.

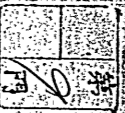
Le "Montcalm", à bord, trente officiers, dont sept
composant l'Etat-Major du Contre-Amiral. /

Veuillez agréer, Monsieur le Comte, les assurances de ma
très haute considération.



5-0647

0137



第 9 号

1911

10 10

Ambassade de la République Française au Japon

高杉

Monsieur le Comte,

No. 11

明治四十三年五月十六日換要 四月二十九年五月十九日社録一部要

第一課

第 9 号

Votre Excellence a bien voulu, par ses dépêches des 4 et 6 de ce mois, porter à ma connaissance les dispositions prises de concert entre le Gouvernement Impérial et le Gouvernement Général de Formose au sujet de la cérémonie d'inauguration et de consécration du cinquième français qui doit être célébrée à Keelung le Samedi 14 prochain.

Je ne manquerai pas de faire connaître à mon Gouvernement la décision qu'a prise le Gouvernement Impérial de s'associer aux représentants de la Marine Française pour l'accomplissement de ce devoir de piété et de respect.

L'envoi d'un bâtiment de la Flotte Japonaise, le "Suzuma", ayant à son bord M. le Vice-Amiral Teragaki, la présence à la cérémonie des plus hauts fonctionnaires de l'administration de Formose et de tous ceux qui ont contribué

女史傳書室(豊後) 印
 Cabasson, Paris 印
 第 9 号 印
 第一課 印

Ministère des Affaires Étrangères
 le Comte Komura
 Son Excellence

5-0647

0138

明治四十三年五月一日接獲 郵政務局

第二課

附書類添附

東

内務省臺 第八七號

10193

多分 甲午年及去年是等件
人 維持我兒等身寫一通
其 貴子等皆存身り皆吉也
と 察し無事計一 お手紙
也 多分 送る也
昭和十三年五月十日

北條公直 田中重太郎

北條公直 田中重太郎

四十三年五月十七日記録一部受

内務省

5-0647

0139

寫

臺灣南島佛國陸海軍人並地維持之案其狀況報告
昨接日方二年者之於其地維持之狀況係年上異十ナラ
常ニ臺灣官吏及保甲役員ヲシテ教密ナル取締ヲ為サ
シテ一面時ニ在員ヲ巡視セシムル等周到ナル注意ヲ為シ
リ尤モ本朝間ニ修繕工事施行ノ為別ニ保存並修繕員ノ支出
要費ヲ左記ノ金額並年々ニ繰越保費中ニ有スル
系然後及報告也

臺北廳長

臺灣總督府

記

一查七撥六個月撥入海也

臺灣總督府

內訳

全七撥五個月撥入海

軍官官手修繕費

全七撥四個月

佛心政府支出金

全七撥三個月

預金利息

以上

5-0647

0140

寫

仙居人墓地維持、状況報告

明治三十二年春、於仙居人墓地維持、状況、左
ノ通りニ有之、片糸、紙、及、報告書也

明治三十二年四月十一日

澎湖廳長

臺灣福智院

記

一 墓地看守

墓地看守人、及看守料、等、前年分、内リニシ
テ、特ニ記ス、トキ事次ナシ

臺灣總督府

二 墓地修繕

墓地修繕、方、モ、左、如シ

東西澳、火燒坪、御、所、在、ノ、墓地、ハ、表門、入口、及、門柱ニ
ハ、破換、ヲ、宜シ、タル、ニ、付、四十二年六月十二日、修繕、ヲ、加ヘ
タリ、此、工、費、卷、田、九、拾、五、兩、ナリ

尚、禮、澳、風、櫃、尾、御、所、在、ノ、墓地、門、扇、鏡、亦、自、然、腐、朽、シ
テ、用、ヲ、高、サ、ル、ニ、至リ、タリ、以、テ、四十二年二月十日

ニ、新、規、面、換、ヲ、為シ、タリ、此、修、費、卷、田、八、拾、五、兩、ナリ

又、同、墓地、圍、壁、ニ、歳、月、経、過、ノ、為、メ、斷、々、剥、落、シ、テ
所、リ、宜シ、タル、ニ、付、四十二年二月二十五日、ニ、至リ、修、繕、
ヲ、加ヘ、タリ、此、工、費、卷、田、九、拾、五、兩、ナリ

三 維持費收支

支ノ部

全四控八回四控五防	四一年五
全五控六回四防	四二年五
計六回四回五防	四二年十月七日
拂、部	
全控控回	基地看守人手為
全控控回七防	基地修築費
計六控多回七防	
或、部	
全回控回月八控五防	四三年五
一經費支出証憑書	
別冊、通り	

臺灣總督府

5-0647

0142

明治四十二年度仕佛証憑書

一金六拾壹円七拾錢也

佛國人墓地維持費

此紙教拾四枚

澎湖廳



四十二年五月十七日記録一部受

5-0647

0143

受領證

一金參月也

但シ佛國人墓地看守手當明治甲午五月ノニ月分
下月分ニ付金壹月五拾圓ノ

左受領候也

明治甲午年六月二日

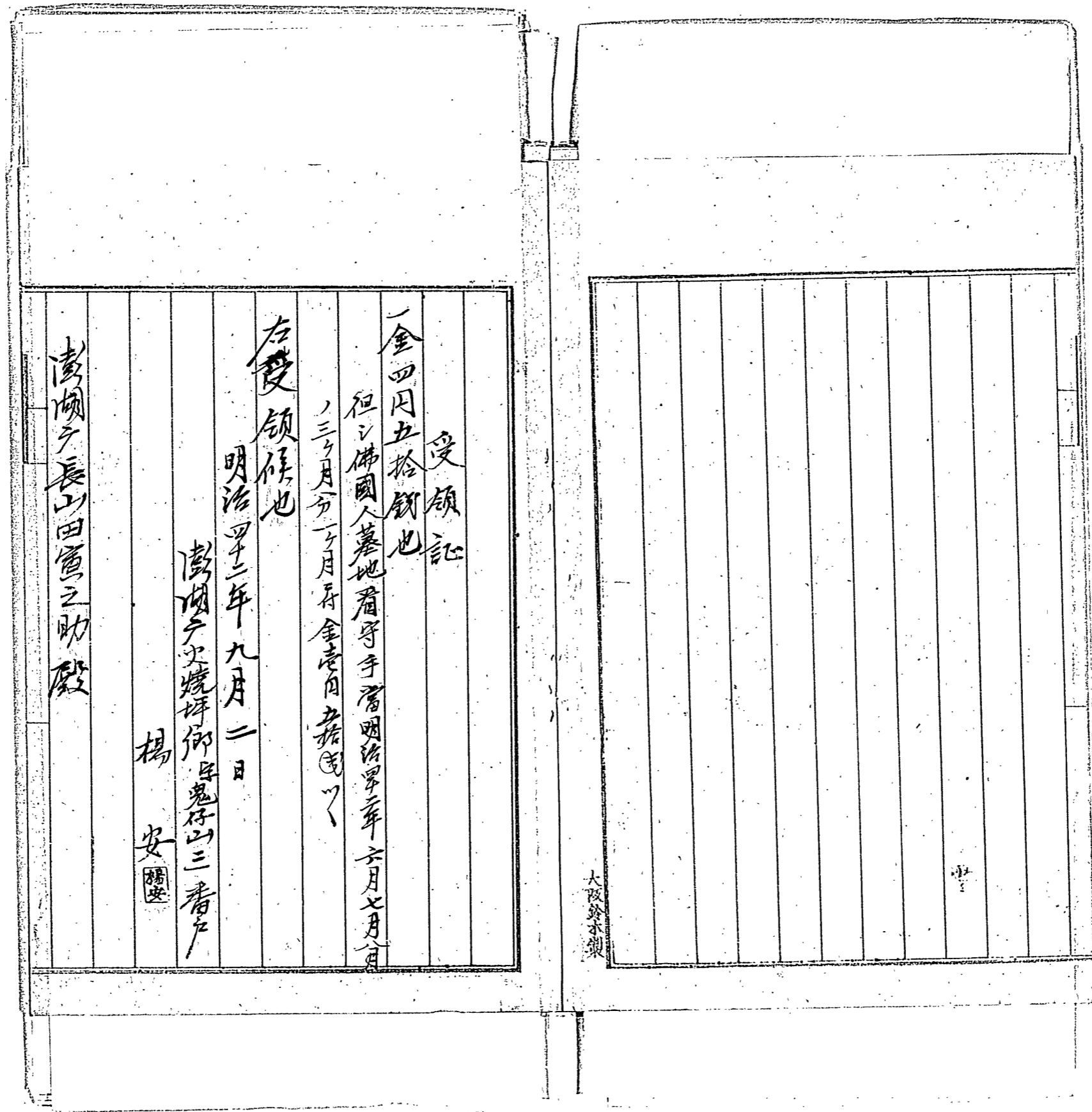
澎湖子東西決天燒坪御子宛仔山三番戶

楊安

澎湖子長山田宿三助殿

5-0647

0144



受領証


一金四円五拾銭也

但シ佛國人墓地看守手當明治元年六月七日
ノ三月分一ヶ月并金壹圓五拾銭也

左受領候也

明治元年九月二日

澎湖之尖燒坪御年鬼仔山三番戶

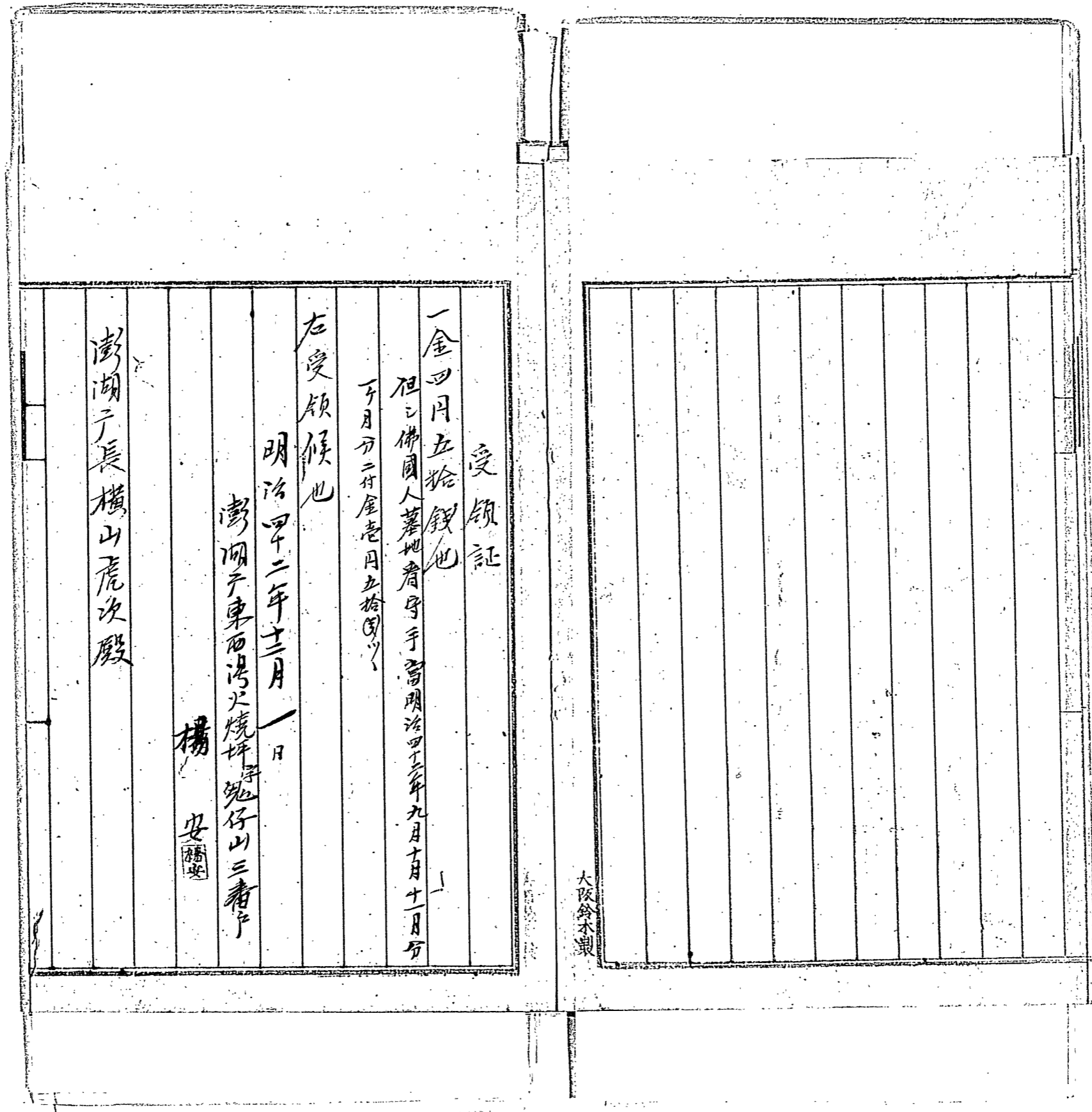
楊安 

澎湖之長山田魚之助殿

大政録本銀

5-0647

0145



受領証

一金四月五拾錢也

但之佛國人墓地看守手當明治甲午年九月十月十一日分
一月分二付金壹月五拾圓

左受領候也

明治甲午年三月一日

澎湖平東西湯火燒坪_字鬼仔山三番戶

楊安_{楊安}

澎湖平長橫山虎次殿

大坂鈴木殿

5-0647

0146

受領證

一金参円也

但此佛國人墓地有守手者明治甲子二年三月分明治甲子三年一月分
ノ二月分一ヶ月分三付金壹円五拾圓ナリ

右受領候也

明治甲子三年二月二日

澎湖六火焼坪御宇鬼仔山三番戸

楊安

澎湖六火焼坪御宇鬼仔山三番戸

大阪銘木製

大正三年

5-0647

0147

領收證									
一金冬月也									
但シ佛國人墓地看守手當明治四十三年二月三月二日									
月分二月有金五拾五圓									
右正領收也									
明治四十三年四月一日									
瀧湖ノ火燒坪郷字鬼子山三番子									
楊安									
瀧湖ノ長横山虎次殿									

大阪鈴木製

5-0647

0148

領收記

一筆取用也

化之辨國人首義地着守手自明治元
十二年六月起至五月止計二十五日分

右領收帳也

明治二年六月四日

澎湖支風極遠御旨以著手

高恒

澎湖支長山田寅之助殿

5-0647

0149

澎湖千長山田庄之助殿

高恒高恒

澎湖千風櫃尾御日記書

明治五年八月三日

右領林俾也

元月起至七月止計二ヶ月分

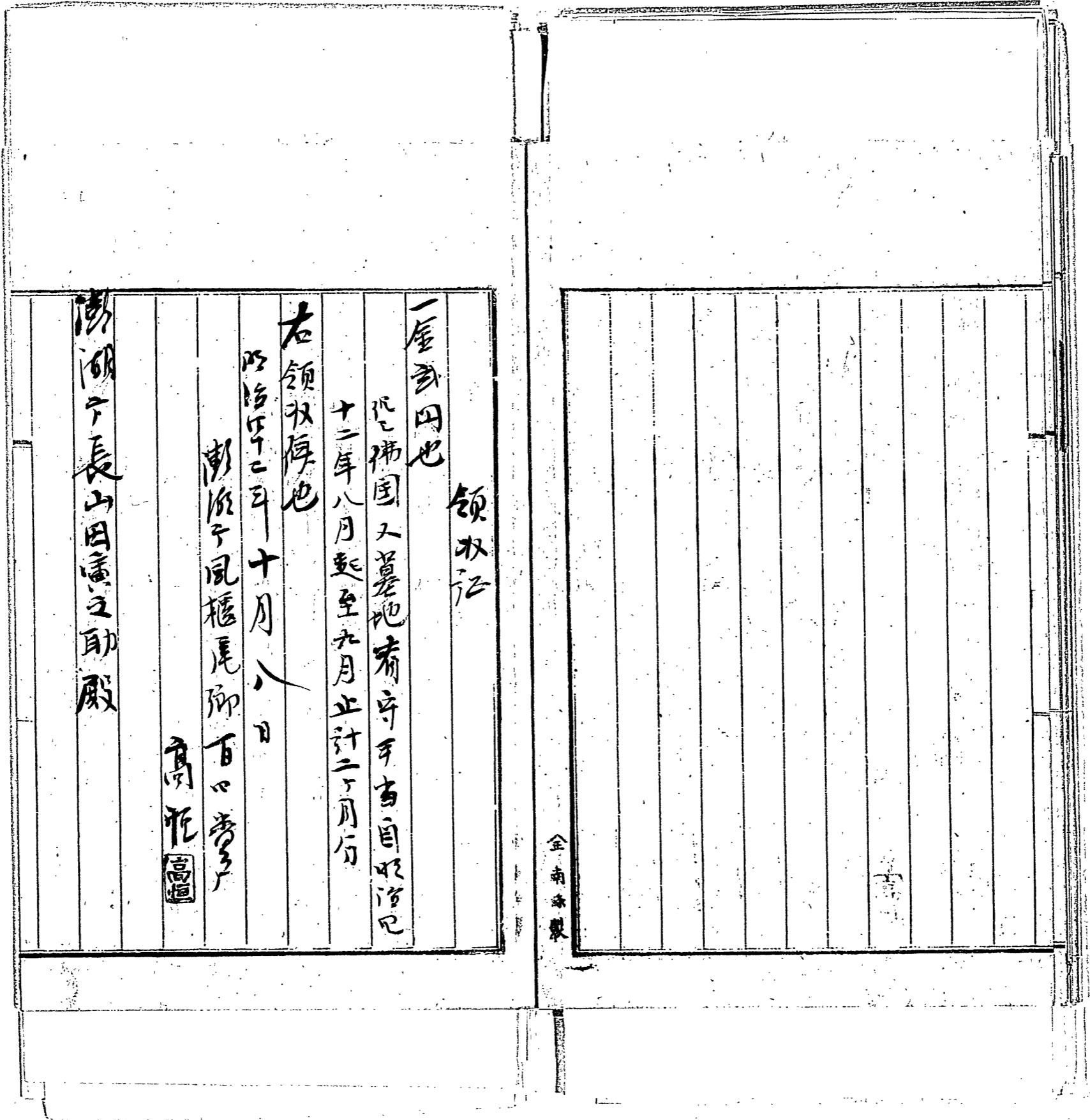
唐武田也

領收証

全南錄

5-0647

0150



一屋多田也

領收証

此佛国又墓地有守手古自取治也
十二年八月起至九月止計二月分

右領收存也

明治十二年十月八日

澎湖子風櫃尾御百心考

高花

澎湖子長山田廣之助殿

金南森製

5-0647

0151

屋敷内也

領杖渡

此已備國人舊地看牙手自明治五
年十月起至十一月止計二月ノ分

右領杖渡也

明治十二年十二月十六日

高橋子高橋河橋屋御百口手

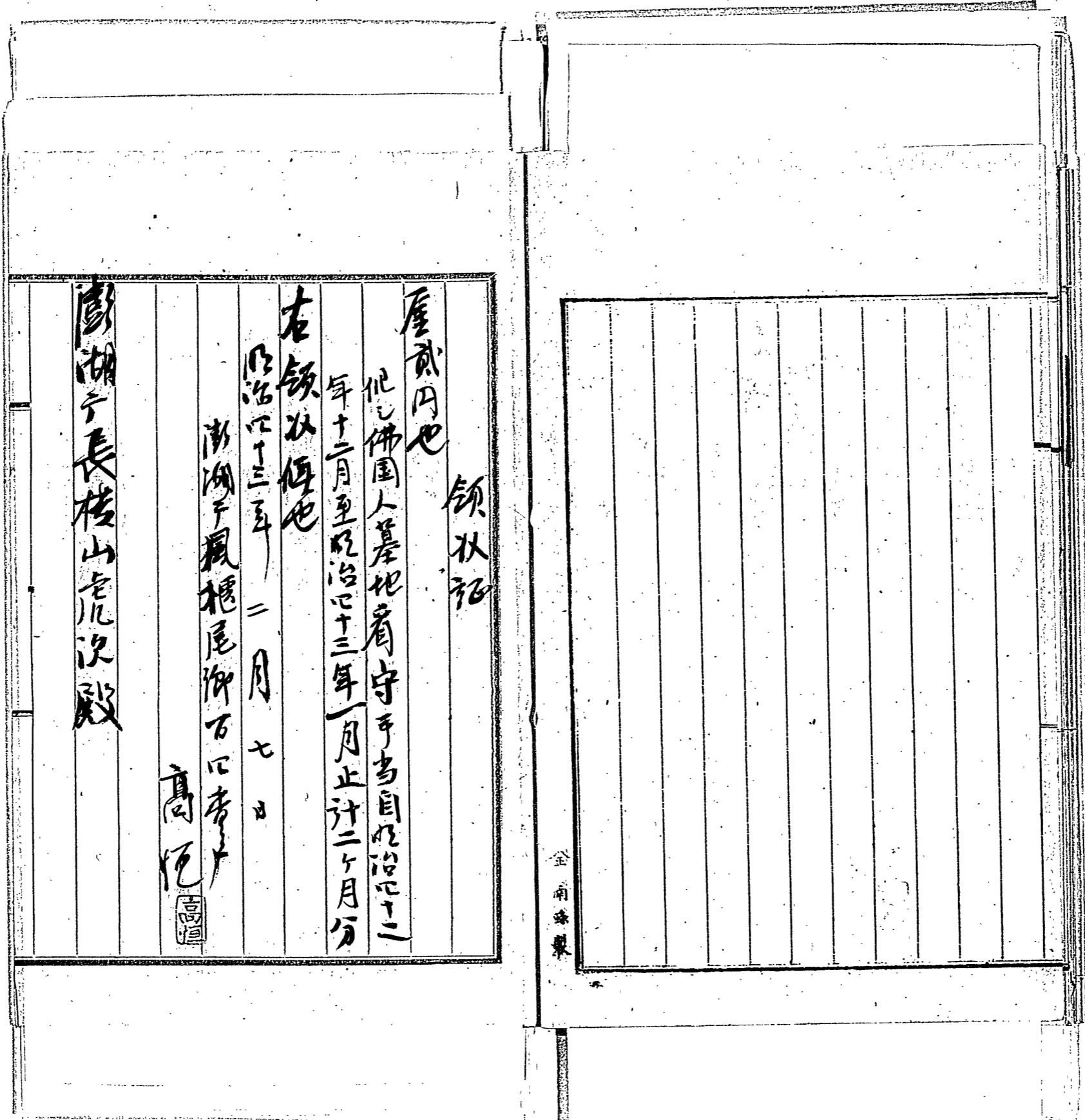
高橋

高橋子長橋山虎次殿

全南録製

5-0647

0152



領收証

屋敷内也

他已佛国人墓地看守手当自明治十二年十二月至明治三十三年一月止計二十个月分

右領收証也

明治三十三年二月七日

澎湖千歳樓尾御石口者片

高橋

澎湖千歳樓山老儿次殿

全南錄

5-0647

0153

高橋千長横山流次郎

右領收領

以徳正三年四月四日

高橋千長横山流次郎

高橋

一厘武山也

領收證

此は佛國人暮代者守平当目以治

正三年二月起至五月止計二月五分

5-0647

0154

全大工	全人夫	土人老官	砂	セメント	門扉金物 取替	高目	員数	單價	價小	計
五分	廿八人	廿八人	壹拾	壹斗	廿	參拾	四金壹拾	四金壹拾	四金壹拾	廿
七拾	廿五	五拾	五拾	五拾	五拾	五拾	五拾	五拾	五拾	五拾
七拾	廿五	五拾	五拾	五拾	五拾	五拾	五拾	五拾	五拾	五拾

一金參拾九拾五錢也
 但七拾辰門外佛國人墓門入口及門柱修繕
 受領證
 明治三十一年四月廿五日
 出頭 寺田 幸三郎
 印

5-0647

0155

右正三領收候也

明治四十三年二月十四日

澎湖媽宮街北町長松造番戶

手塚延太郎

澎湖廳長山田寅之助殿

領收証

一金度四八拾五匁也

内譯

名	稱	數量	單價	小計	摘要
銀	匁	四八拾五	一六五〇	一八五〇	
	俚	一匁			
	俚	一匁			
	俚	一匁			
	俚	一匁			
	俚	一匁			
	俚	一匁			
	俚	一匁			
	俚	一匁			
	俚	一匁			

右正三領收候也

澎湖廳媽宮街北町長松造番戶

大江文次郎

明治四十三年二月十四日

澎湖廳長山田寅之助殿



各	新	寸	負	單	價	中
前前	前前	前前	前前	前前	前前	前前
白前	白前	白前	白前	白前	白前	白前
前前	前前	前前	前前	前前	前前	前前
前前	前前	前前	前前	前前	前前	前前
前前	前前	前前	前前	前前	前前	前前
前前	前前	前前	前前	前前	前前	前前
前前	前前	前前	前前	前前	前前	前前
前前	前前	前前	前前	前前	前前	前前
前前	前前	前前	前前	前前	前前	前前
前前	前前	前前	前前	前前	前前	前前
前前	前前	前前	前前	前前	前前	前前

領收書

此風櫃尾佛國墓地園地
辨證整理修築工事

明治三十二年七月三日
同日三十二年二月三日

大正三爵外勤出			
明治四十三年二月十四日			
大正文武			
遊藤園誠宮			
大正六番			
金	幣	種	量
銀	五	百	圓
金	五	十	圓
銀	五	十	圓

金五十八元五拾五

5-0647



左側 前 面 出 合 左 側 出 合	右側 前 面 出 合 右 側 出 合
五 合	四 合
九 合	九 合
四 合	四 合

右領收書

光緒四年二月

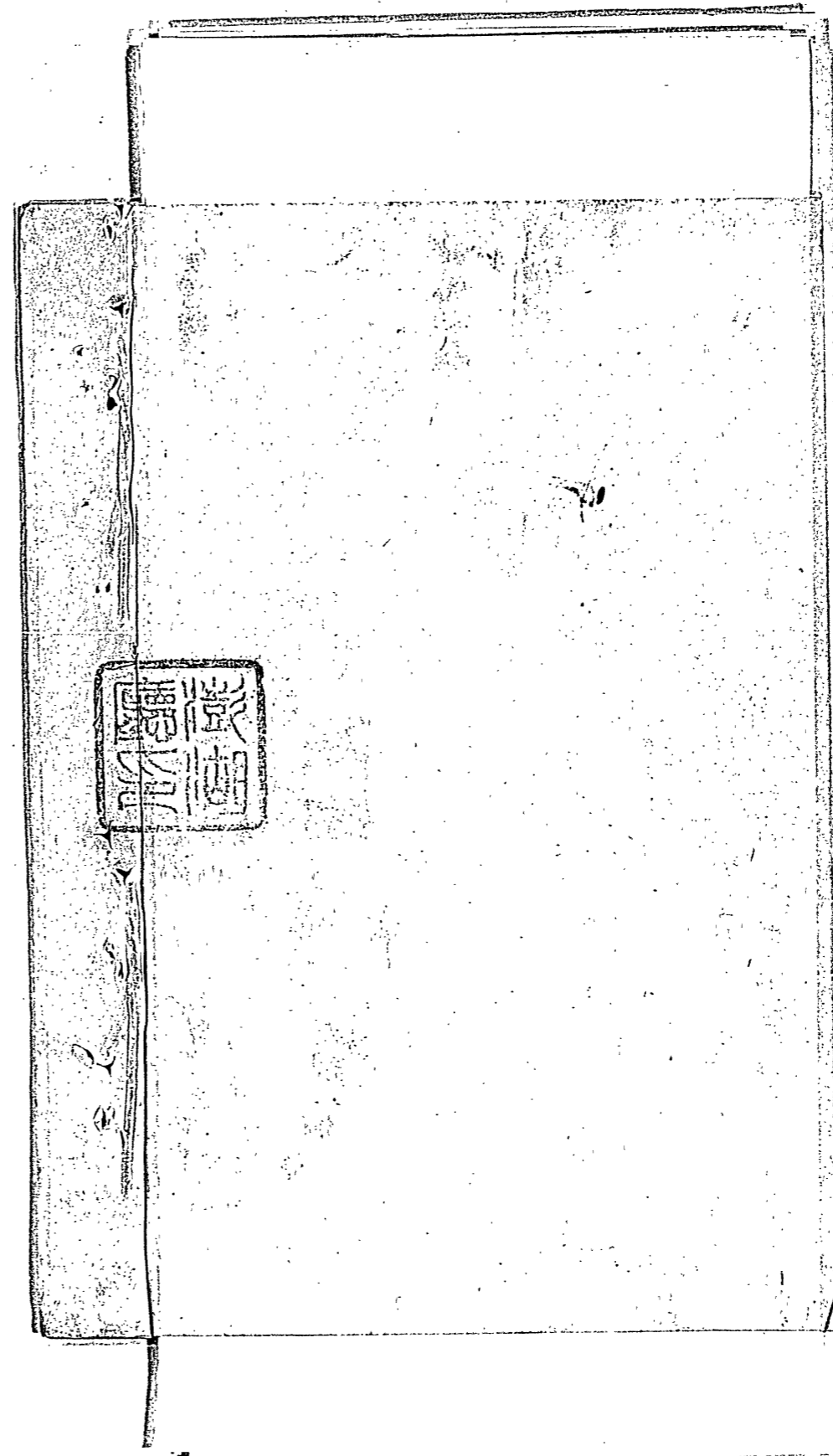
德相藤田鳴鶴

德相藤田鳴鶴
長嶺山荒以故
在土地

村長

5-0647

0158



5-0647

0159

文書課長 爲

明治四十三年五月十四日接受

明治四十三年五月十一日
同、年、月、日
日發遣

第二課

主任

西源

西源

西源

政務局長

明治四十三年五月十六日達濟

送第 二九 號

立系

佛國大使宛

小村大臣

在基隆及澎湖島佛國陸海軍人

墓地之實況報告書計算書寫送付件

四十二年五月十七日記録一部受

外務省

以書翰波浩上候陳去明治四十二年度在
基隆及澎湖島佛國軍人墓地維持狀
況報告書及収支計算書別紙等寫
通内務省、送付有之其付為而考
考、所、給、差、進、其、日、出、差、収、支、収、支、収、支、
中、進、考、考、大、臣、之、重、之、倉、下、白、雲、表
敬、意、此、致、具

史第101号、附屬書全部、送付件

第 29 號

明治四十二年五月十七日接受

文附了

警政務局

第二課

佛島五五五五五五五五五五

受第 10699 號

内務部

作

内務省 第一〇六號

在基隆佛國軍人墓地落成祭典

典舉行、件臺灣總督ヨリ別紙

ノ通電報者、同此及通

際、也

明治四十三年五月十六日

内務大臣佐野常雄

外務大臣伯爵小村壽吉

第 9 門

四十二年五月十九日記録二部受

内務省

5-0647

0151

電報譯

五月十四日午後十時發

臺灣總督

內務大臣

本日午前十時基隆佛國墓地ニ於テ祭典舉行極東艦隊司令長官カストリ少將ハ幕僚以下ヲ隨ヘ上陸セラレ須磨艦ヨリハ寺垣司令長官其他當府ヨリハ本官民政長官陸海軍參謀長及關係ノ文武官參列セリ式ハ工事主任ノ報告祭文朗讀佛國海兵ノ吊辭日本海陸軍兵士ノ禮拜及兩國國歌吹奏ノ順序ヲ以テ行ハレ十一時滯リナク終了セリ尚本官其他ヨリハ花環ヲ贈リ墓

內務省

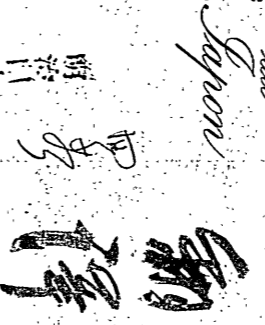
所入口ニハ緑門ヲ設クル等ノ設備ヲ爲シ基隆市民ハ國旗ヲ掲ケテ敬意ヲ表シテ佛國司令長官ハ満足ノ模様ニテ本官ニ對シ謝意ヲ表シタリ

右報告ス

Ekyo le 17 Mai 1910.

日本
 駐法公使館
 大使 藤田 鳴鶴
 参事 吉岡 隆夫
 第三 部長
 第一 部長
 第二 部長

大正三年五月十日 接受

Republique Française
 au Japon


Monsieur le Comte.

Par Sa Lettre N° 29 du 10 de ce mois.

Voire Excellence a bien voulu me transmettre une copie du rapport concernant l'entretien des tombes des officiers soldats et marins français situées à Formose et aux Pescadores transmises par le Gouvernément Général de Formose au Ministère Impérial de l'Intérieur. A ce rapport était joint un relevé de la comptabilité des recettes et dépenses relatives aux cimetières en question. En accusant réception à Voire Excellence de ces documents, j'ai l'honneur de lui adresser mes vifs remerciements pour cet envoi et lui serais reconnaissant de transmettre au Gouvernément Général de Formose l'expression de ma gratitude pour les soins qu'il a toujours donnés aux tombes de nos marins et soldats et en particulier à l'oeuvre de réfection du cimetière de Kaalung.

Veuillez agréer, Monsieur le Comte, les assurances de ma très haute considération.


A. Sinof

Son Excellence
 le Comte Komura,
 Ministère des Affaires Etrangères
 etc. etc.

第 一 〇 九 一 〇 號
 第三 探



明治 年 月 日
起草
發遣

主任 

于九月十七日東京三行

せうり

外務大臣小村伯爵閣下

以書翰及路上及陳者台灣及澎湖島所在佛必陸

外務省

海軍省軍務地保及傳聞之台灣總督府

内務省之送府報告書本月十六日附二十九号東京

之部轉送相成及在報者其地之際之支集

決算書即添相成及在報者其地之際之支集

在使ハ閣下之向う右討之深ク注意し進ハ併セニ台湾總督府

カ我陸海軍兵士之登陸地待之其陸ノ登陸地備録上事一付

常ニ注意シ加ヘレハ我ニ對シ中使ノ注意ヲ總督府ハ亦轉達

相成及在報及在使ハ閣下之向う事ヲ表敬意

5-0647

0154

第9門

林

明治四十三年五月十九日接受

警務部

官房第一五六七號

明治四十三年五月十八日

海軍大臣男爵 齋藤

外務大臣伯爵 小村 壽太郎

受第16934號

附屬書類添附

第二課

實印

祝聖武皇陛下萬歲
本件ニ関シ別紙ノ通り三艦隊司令長官電
報有之矣余為御参考及通牒也
外務一系係

四十三年五月二十四日記録一部受

海軍

紅印ニ添付シ佛島ニ送付スル事

5-0647

0165

電報

四十二年五月十四日

基隆

第三艦隊司令官

大臣

十二日佛國司令官着十四日午前十時祝聖式奉
 行其臺灣總督、民政長官以下台北基隆官民、
 重ナルモ、並ニ本職ハ多数ノ士官ヲ率ヒ参列シ施
 行主任ノ報告佛國司令官總督、本職、台北廳長
 祭文朗讀佛國参拜隊ノ吊鏡及全軍樂隊ノ日
 佛兩國ノ歌吹奏、南隊参拜隊()及ヒ陸軍参拜隊
 ノ拜神ノ礼終リ、佛司令官總督並ニ本職植木ヲ
 ラシ、午前十一時式終ル尚ホ總督式場着、際佛艦
 十七日、礼砲ヲ行ハリ、今夜本職ハ佛司令官以下
 数名ヲ領磨ニ招待シ十五日佛艦隊ノ為メ總督ノ
 午餐及、基隆市長ノ晚餐會アリ、佛艦十六日
 朝上海ニ向ヒ、午後本職領磨ヲ率ヒ上陸ニ向テ豫
 定右取敢テ報告ス

海軍

文書課長 生

明治四十三年五月二十一日接受

明治四十三年五月十九日發遣

別

政務局長

政務局長

主任

第三課

印

印

印

文書課長

政務局長

明治四十三年五月二十一日發遣

送第

三二號

在本邦

小村大臣

佛國大使官

内閣書記

在臺灣佛國商人墓地修葺

園謝意修葺件回答

明治四十三年五月二十三日發遣

外務省

以書翰所答之旨 昨在臺灣及
 澎湖諸島之在佛國商人墓地
 修葺特之墓塔之在之墓地修葺
 工子對之臺灣總督府謝意修
 葺之件如日下之附書翰所答之
 旨之如右之如中謝意修葺之
 大之旨之旨如右之旨修葺之旨
 右之旨之旨如右之旨修葺之旨

此回考考市大巨口屋と重り同
下向之表紙等在紙中

外務省

5-0647

0168

Amiral Baron Saito, Ministre de la Marine, M. le Baron Hirata,
Ministre de l'Intérieur, M. le Général Sakoma, Gouverneur Général de Formose, M. le Vice-Amiral Terasaki, commandant de la 3ème escadre, nos sincères remerciements pour ce nouveau et précieux témoignage de solidarité et d'amitié.

M. le Contre-Amiral de Castries m'écrit combien il a apprécié les travaux de réparation et de réfection de notre aérolière de Keelung. Il ajoute que "le monument élevé à la mémoire de nos soldats et marins a été conçu avec goût et l'énergie de tout le soin qui a été apporté à son exécution".

Il m'est très agréable de constater cette appréciation à la connaissance de Votre Excellence, et à'y joindre la nouvelle expression de notre profonde gratitude.

Veuillez agréer, Monsieur le Comte, les assurances de ma très haute considération.

A. Saito

Ambassade
de la
République Française
au
Japon

Campêche 21 Mai 1950

要
要
要

№ 25

Monsieur le Comte,

四十三号五月二十七日 駐日法館二部送
轉領護士三年五月三十一日 護

M. le Contre Amiral de Castries, commandant en chef

la division navale française d'Extrême-Orient, me fait savoir, par une lettre en date du 14 de ce mois, l'accueil que le "Kontsalim" a reçu à Keelung et le déférent empressement avec lequel V. le Gouverneur Général de Formose, les autorités civiles et militaires, M. le Vice-Amiral Terawaki à bord du "Suma", et toute la population de Keelung et de Tainan se sont associés à la cérémonie d'inauguration du croisière où parcourent les officiers, soldats et marins français qui ont succombé en 1944-1945.

Je viens, sur le désir de M. le Contre Amiral de Castries, et au nom du Gouvernement de la République, prier Votre Excellence d'avoir pour Elle-même et de transmettre à L.L. G.R. le Marquis Katsura, Président du Conseil, le Général Vincomte Terawaki, Ministre de la Guerre, le Vice-

駐日法館二部送
轉領護士三年五月三十一日 護
收領護士三年五月三十一日 護
駐日法館二部送

第一號 受
號
號
號

Son Excellence

le Comte Komura

Ministre des Affaires Étrangères

So...

So...

So...

明治 年 月 日
同 年 月 日
起草
發遣

主任

千九百十年五月二十一日東京ニ於テ

セウール

外務大臣小村伯爵閣下

以書翰汝洛上及陳者千八百八十四年乃至今

外務省

十五年^{（後）}佛陸海軍將率ノ永眠セル基地

祝聖式舉行ノ際モソナルヨリ各在洛ニ於テ歡迎ヲ

受ケル趣光ニ台湾總督、民政及軍事官憲、

須磨艦坐來海軍中將、青嶋、基隆及臺北ノ人

民等ヲ大ニ好意ヲ表シ^{在臺由外領事}趣佛ニ東京

艦隊司令長官海軍少將ドカストリール氏ヲ本月

十日附書東ヲ以テ申越^ナル本使ハ海軍少將

ドカストリール氏ノ希望ニ依リ^ナ本使政府ノ名義

5-0647

0173

文書課長 生

明治四十三年五月二十一日受

明治四十三年五月十八日起草
同年八月廿一日發遣

第二課主任

外務省

文書課長

政務局長

朱

送第 二七六 號

第 門

一木内務次官宛

石井次官

在基隆佛國軍人墓地之實況及系

佛國大使謝辭傳達方針件

四十三年五月二十一日

外務省

本月十日附内務省基隆第八
號之次書送付本外務省治
四十二年度在基隆及澎湖
島佛國軍人墓地維持狀
況之實況及基隆總督府
報告寫直之在岩部佛國
大使及村送直長宗同總
督府及佛國海陸軍兵士

5-0647

0175

墓地特：基隆、墓地政策
 工事：付着、注意ヲ加ヘ
 ンレタル：對ニ深厚ニ謝意
 傳達方別帝國認文寫し通
 同大使ヲ依頼有之於府拓務
 及申送付書石下送申計報
 成原地始ノ進程也
 昭和10年10月20日
 外務省

5-0647

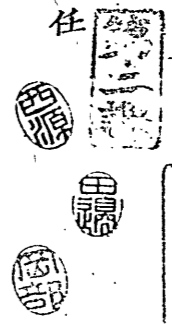
0176

文書課長

明治四三年五月二十六日接受 26

明治四三年五月廿四日起草
同 川年一月廿二日發遣

主任



文書課長

明治四三年五月二十六日達濟

波登局長

波登局長

一三〇

桂内閣總理大臣 小村大臣
寺内陸軍大臣 宍倉通

基隆ニ於ケル佛國軍人墓地ニ關シ

佛國大使ヨリ謝意申出ノ件

四十二年五月二十七日記録一部受

外務省

第9門

基隆ニ於ケル佛國軍人墓地
修築工事並ニ合墓地祝聖
式舉行ニ關シ別紙譯文写ノ通
在本邦合國大使ヨリ謝意傳
達方申越有之者ニ自右
及佛移牒少可ク查閱有
度此中此也

佛大使事受一〇八七号符文留係

5-0647

文書課長

送

明治四十二年五月二十六日接受

明治四十二年五月二十四日起草
年月日發遣

別紙

主任

淨書小校正

國務大臣

手

明治四十三年五月二十六日發遣

送第一三五號

小村大臣

齋藤海軍大臣
田内務大臣
宛各通

送第一九〇

第九門

基隆ニ於ケル佛國軍人墓地ニ関シ

佛國大使ヨリ謝意申出ノ件

四十二年五月二十七日配給

外務省

基隆ニ於ケル佛國軍人墓地
 修築工事並ニ合墓地祝聖
 式舉行ニ関シ別紙附交写ノ通
 在本邦令國大使ヨリ謝意傳
 達方申越有之旨右露ニ
 為檢牒有之旨査閱ノ上
 關係ノ向ノ可能片申送致
 為檢致此為申送致也

(佛方修築工事ニ関シ
片附交写有之旨)

文書課長

明治四十二年五月二十六日接覽

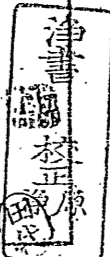
24

明治四十三年五月二十四日起草
同年六月廿六日發遣

明治四十三年五月二十六日達濟

政務局長

主



手書宛に於ては傳達を急ぐ事



送第一四號

在木邦

佛國大使宛

小村大臣

基隆に於ける佛國軍人墓地

謝意傳達の件回答

四十三年五月二十七日配第一番受

外務省

以書翰送答上於 陳在 基隆に
於ける貴國軍人墓地修築並
全墓地視察式舉りて 閣下 貴國政
府並貴國在洋船隊司令長官
ドカストリオン少將、謝意傳達方
本月二十一日附答翰第二五号ヲ
以テ申す事 越後 政致 承知
右の早申 貴向一夫人及 弱 標立

5-0647

0179

此乃右様申付御事成候
此紙は回各之書布大臣の
重之閣下ニ向テ表致意
敬具

外務省

5-0647

0180

明治四拾四年貳月參日 接受

主管政務局

第 四 四 號

27

明治四十三年度在臺灣佛國軍人墓地
保存及修理費圓送方臺灣總督府ヨリ
申出概算其第一支文書ノ上至急申送付
多功此及及也

明治四十四年二月三日

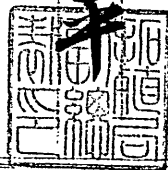
外務省副總裁 野村胡堂 後孫 新平

外務次官 石井菊次郎 殿

佛大佐 彼へ

第 四 四 號

四十四年二月六日記録一部



5-0647

0181

台湾の佛島軍人墓地保存

文書課長

明治四拾四年貳月四日 接受

28

明治四十四年 二月 四日 起草
同日 發遣

第二課

主任

西源

吉福

明治四拾四年貳月四日
政務課

急

送第 八 號

主事部

佛國大使宛

小村大臣

在基隆佛國軍人墓地

保存費、買入件

四十四年二月六日記録一部受

外務省

第9門

急

以書翰致洛上其陳志基隆佛島
府管内之於ヶル佛國軍人墓地保存
並修理費、^{買入件}於ヶル佛國政府
ノ支出、^{買入件}分急送付方其筋
ヲ照會切之於付可然而取計其
成済此由也 送 秀本大臣ニ
書ヲ同下ニ向テ敬意ヲ表シ於敬具

5-0647

0182

Empire 8 Février 1911.

Ambassade de la République Française au Japon

W.D. 6

Monsieur le Comte,

En réponse à la lettre de Votre Excellence en date du 4 de ce mois (No.8), j'ai l'honneur d'adresser ci-joint à Votre Excellence la somme de 90 yen 10 sen, représentant le montant des dépenses d'entretien des cimetières et monuments des soldats et marins français inhumés à Formose et aux Pescadore pour la période comprise entre le 31 Mars 1910 et le 1er Avril 1911.

Je serais reconnaissant à Votre Excellence de me faire parvenir en primata et duplicata le reçu de cette somme, exigé par les règles de notre Comptabilité publique, et je la prie de vouloir bien transmettre aux autorités de Formose et des Pescadores l'expression de ma gratitude pour les soins qu'elles ne cessent de donner aux tombes de nos marins et soldats. Veuillez agréer, Monsieur le Comte, les assurances de ma très haute considération.

J. Simon

Son Excellence le Comte Komura

Ministre des Affaires Étrangères

Kc.1 Kc.1 Kc.1

明 治 四 十 四 年 二 月 八 日
政 務 署
支 出 金 額
三 千 二 百 一 十 二 圓

三 部 受

Cabasson, Paris

5-0647

0187

文書課長 生

明治四拾四年貳月 八日 接受

石井 次官

明治四拾四年 二月 八日 起草
同日 撥遣

現任 現任

第二課 主任

明治四拾四年貳月 八日
政務局長

石井

送第 九 節

長友拓殖局副總裁宛 石井 次官

急

第 門 類 項 號

四十四年一月十三日記録一部受四十四年二月九日記録編纂

外務省

人善長保存修習書道之件

明治四年三月廿二日在官邸及澎湖福州名軍

在基隆港及澎湖福州名軍人墓地保存

兼修習書道之件

件一箇三月廿二日在官邸及澎湖福州名軍

人善長保存修習書道之件

及海防長官等

北地六月廿二日在官邸及澎湖福州名軍

古蹟及古物等

收領可別補遺

5-0647

0184

供事日... 謝美... 子...

佛... 抄...

外務省

5-0647

0185

甘肅總督張之洞

甘肅總督張之洞

明治四拾四年貳月拾日 接受

大書記官

大書記官

明治四拾四年二月十九日 起草

同日發遣

第二課

主任

印

印

政務局長

印

明治四拾四年貳月拾日 選擇

選第一〇號

急

在奉天

小村大臣

佛國大使宛

在甘肅總督張之洞人蓋地保存費以內

二圖三件

四十四年二月十三日 郵錄十部受

外務省

以書稿圖畫及古物等件在甘肅及浙
 浙等處著名軍人蓋地保存費以內
 屋水地均指錢明治軍三年五分下
 之三四四五之件二圖之件八月八日附
 件一三四四五之件三四五六七八九
 十等件均係古物及古畫等件
 係收証等件並可及三四四五等件
 一在三四四五等件均係古物及古畫等件

三
教
司
表
為
教
書

外
務
省

5-0647

0187

明治四拾四年三月拾參日 接受

第二課 屬書類添付

善務部 第四號

善務政務局

受第 6255 號

明治四十三年度五臺灣佛國軍入基地保存
其修理費九拾六圓拾錢ニ對スル別紙領收証正
副貳通臺灣總督府ヨリ送付越候ニ付及村
送候間之然取計お申度以此申進候也

明治四十四年三月十一日

拓殖局副總裁男爵後藤



外務次官石井菊次郎殿



佛大使へ

四十四年三月十八日記録一部受

拓殖局

5-0647

0188

文書課長

明治四拾四年參月拾五日

明治四拾四年參月拾五日接受

58

淨書

明治四拾四年參月拾五日
同 年 一月 十五日 發地

別紙

政務局長

長

第二課

印

印

主管

送第一二三號

在本邦

小村大臣

佛國大使宛

在臺灣佛國陸海軍之人墓地

保存並修理費欲收請送附得

四十四年三月十八日
外務省

多

第9號

以書篇及終之也 係去臺
灣能督府管內之在貴國
陸海軍之人墓地保存並修
理費金九拾方圓茲鐵明
治四十三年度多トシテ送附
方成在 儀之圖ニテハ 案 月
十日附送方一口号ヲ以テ一
及片回答金在 此方有之、

要々般拓殖局より基隆
總督府提出係別紙願收証
白副成通回附有之於台
治及市轉送各官所並收
奴知生由申進亭南大屋
重之閣下向表致意於致

（拓殖局事務長安部六二五五号附
属欲収書白副成通回附有之於台）

外務省

5-0647

0190

明治四拾四年六月拾日 接受

拓殖局第二五六號

警政務局

7

受第 15024 號

附屬書類添附 第二號

明治四十三年度に於ける在基隆及澎湖島佛國軍人墓地維持狀況臺灣總督府ヨリ報告致来矣條別紙支拂証憑書等及送付矣也

明治四十四年六月十日

拓殖局總裁柴田家



外務次官石井菊次郎殿

要目付

明治四十四年六月十五日記録編接受

明治四十四年六月十日記録一部

拓殖局

5-0647

0191

基隆大沙灣佛國陸海軍人墓地

維持狀況報告

昭和十三年三月三日付本墓地維持ノ狀況ハ
例年ノ如ク常ニ整潔及保甲役員等
嚴密ニ監視シテ外時々支障有リ
視セシムル等周到ニ注意シテ尚
儀事等並ニ雜草等除却シテ
整潔ニ保シテ之ニ保甲役員等
之ヲ要シ誠心ニ聖地ニ保甲
云々

年月日

名小隊長

張清光

記

一金七拾五圓四拾八分也

是年夏より操修費

臺灣總督府

一金四拾圓也

佛國陸海軍人墓地
佛國陸海軍人墓地

一金或四拾五圓也

初金利息

合計金百拾八圓九拾九分也

一金或拾圓或拾五圓也

昭和十三年五月廿三日
掃除人史費

一金或拾圓五拾分也

昭和十三年十月廿三日
掃除人史費

一金或拾圓五拾分也

昭和十三年三月廿三日
墓地修繕費

合計金七拾四圓五拾五分也

差引金拾圓四拾八分也

澎湖島佛國軍人墓地維持状況報告
 昭和三年五月に於ては、仍て人墓地維持ノ状況ハ左記
 ノ通りナリト云々云々
 年 月 日
 澎湖誌号

記 延考史

一 墓地看守
 墓地看守人及看守料金等ハ前年及ノ通ニシテ特ニ記ス
 (中事項ナシ)

二 墓地修繕
 墓地修繕ヲ為シ先モノ如シ
 東西灣火燒坪郷所在ノ墓地ハ塔周圍子招鐵
 柵自然腐朽シ、自昭和三年五月十七日修繕ヲ為シ

此工費七圓ハ控五拾也
 當時禮澤同權屋郷所在ノ墓地門扇ハ四十三年六月
 二十五日鏡前ヲ取付ケリ此工費四拾貳圓ナリ

三 維持費收支
 支 部
 全日控五拾五圓
 昭和二年及豫概ニ
 佛國軍人墓地維持費

計五拾八圓九拾五拾
 計五拾八圓九拾五拾
 佛國軍人墓地維持費

全日控五拾五圓
 全日控五拾八圓
 計五拾八圓九拾五拾
 差引五拾五拾五拾七拾
 佛國軍人墓地維持費

佛國軍人墓地維持費支拂證憑書

5-0647

0194



任軍人並
准將受了友

明治
廳長
課長
主任

領收證

一金貳拾月貳拾弍也

但別紙明細内款書及請求書之通

右領收候也

明治四年九月廿五日

臺北廳基隆堡右義勇橋街七十四番地

竹内巳七



臺北廳長 井村大吉殿

竹内用紙

5-0647

0195

内訳書

月日	人夫別	人負数	單價	小計	摘要
五月七日	本島人	七人四分	五ツ	参七ツ	米地雜草取用
全 八日	全	拾五人	五ツ	七五ツ	左
全 九日	全	拾八人	五ツ	九〇ツ	全及路側雜草取用

右三週の内訳候也

明治四十三年五月十六日

名北廳某陸堡五名義重橋街七十四番地

竹内己七



竹内用紙

名北廳長 井村大吉殿

5-0647

0196



3

夏 欣 書

全動控内五控書也

佛國軍人墓地也

内 款

尊取人夫使 育言係致前

名	姓	員	数	年	價	計
---	---	---	---	---	---	---

出	人	夫	夫	七	人	
---	---	---	---	---	---	--

内	他	人	夫	七	人	
---	---	---	---	---	---	--

右三夏 欣 書 也

明治三十二年 十月十四日

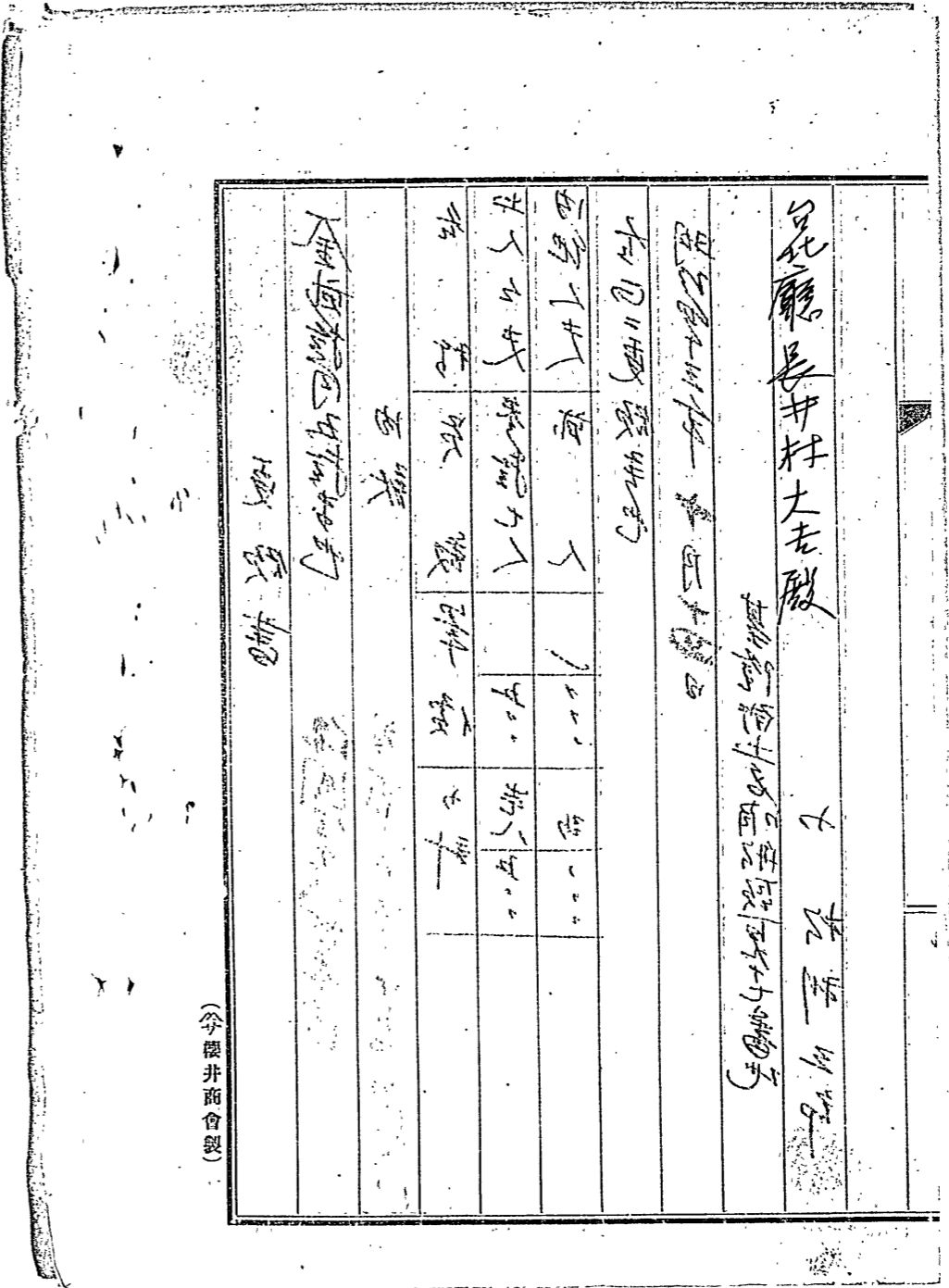
基隆耐土名南船頭屋在七番地

松利三郎

5-0647

0197

5-0647



(今模井商會製)



受領書

一金拾参系八拾五錢也

内譯

名	称	員	數	單	價	計
内地人々	夫	拾	人	壹	円	金拾 円
本島人々	夫	五拾	人	四拾五	銭	金貳拾参円八拾五銭

右受領候也

基隆堡土名大沙湾庄百七拾五番地

明治四十四年五月十七日

土山増吉

台北廳長井村大吉殿

土山増吉

佛国軍人墓地修繕
 工事明細書
 一金叁拾叁圓八拾五銭

月日	名称	負担	單價	金額	摘要
三月	内地人夫	三〇	一〇〇〇	三〇〇〇	臺北廳 内外部工破修繕除
	外人夫	八〇	四〇〇	三二〇〇	
計	内地人	一〇〇	一〇〇〇	一〇〇〇	
	外人	三三	一〇〇〇	三三〇〇	
三月	内地人夫	一五〇	一〇〇	一五〇〇	臺北廳 内外部雜草除
	外人夫	二〇	一〇〇	二〇〇〇	
計	内地人	一五〇	一〇〇	一五〇〇	
	外人	二〇	一〇〇	二〇〇〇	
三月	内地人夫	一五〇	一〇〇	一五〇〇	臺北廳 内外部及植樹
	外人夫	三〇	一〇〇	三〇〇〇	
計	内地人	一五〇	一〇〇	一五〇〇	
	外人	三〇	一〇〇	三〇〇〇	
三月	内地人夫	一五〇	一〇〇	一五〇〇	臺北廳 内外部溝渠土堰
	外人夫	二〇	一〇〇	二〇〇〇	
計	内地人	一五〇	一〇〇	一五〇〇	
	外人	二〇	一〇〇	二〇〇〇	
三月	内地人夫	一五〇	一〇〇	一五〇〇	臺北廳 内外部雜草除
	外人夫	二〇	一〇〇	二〇〇〇	
計	内地人	一五〇	一〇〇	一五〇〇	
	外人	二〇	一〇〇	二〇〇〇	

右之通り仕度也
 基隆支廳勸務雇田中龜太郎

明治四十三年度

支拂證憑書

佛國人墓地保存修理費

5-0647

0201

領收證

一金 叁円也

但シ佛國人墓地看守手當明治四十三年四月五日ニテ

月分一ヶ月ニ付金壹円五拾弍ツ、

右正ニ領收候也

明治四十三年 六月一日

澎湖大火烧坪郷字兔仔山三番戸

楊

安

澎湖大長横山虎次殿

5-0647

0202

領收證

一金、叁圓也

但佛國人墓地看守手當明治四十三年六月廿二日
月分、月付金壹圓五拾貳分

右正領收候也

明治四十三年八月一日

澎湖火燒坪郷字鬼仔山三番戶

楊

安

澎湖廣長横山虎次殿

領收證

一金 叁町也

但佛國人墓地看守手當明治四十三年八月九日

月分二ヶ月三付金壹圓五拾錢

右正領收候也

明治四十三年十月三日

澎湖大坑燒坪郷字兔仔山三番戶

楊安

澎湖大長横山虎次殿

領收證

一金叁円也

但佛國人墓地者于當明治四十二年十月十日二ヶ月分一ヶ月二付金壹圓五拾貳分

左正領收候也

明治四十三年 十月三日

澎湖火燒坪鄉字兔仔山三番戶

楊 安 圖 印

澎湖戶長 横山虎次 殿

5-0647

0205

領收簿

一金 参月也

但佛國人墓地有半半當明治四十二年十二月

明治四十四年一月二十日分二月三付金壹日五拾分

右正領收候也

明治四十四年一月二十一日

澎湖火燒坪鄉字免仔山三番戶

楊安

澎湖正長橫山虎次殿

領收證

一金 參月也

但佛國人墓地看守手當明治四十四年二月三月二月
月分一月二月金壹月五拾貳

右正 領收候也

明治四十四年二月三十日

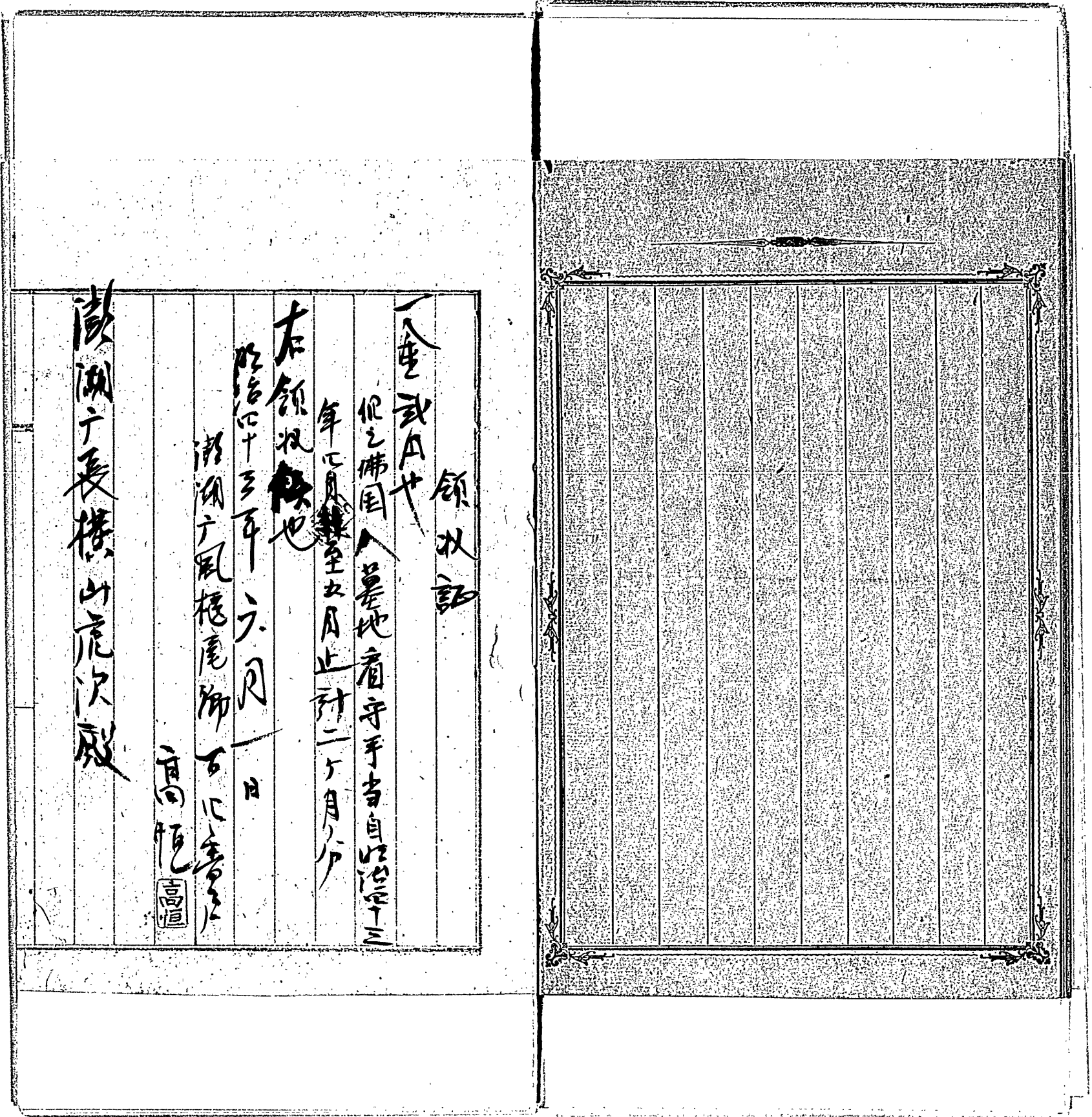
澎湖戶火燒坪郷字鬼仔山三番戶

楊安

澎湖廳長横山虎次殿

5-0647

0207



領收証

一重武田

此之佛国ノ墓地看守手吉自明治三
年正月一日起至六月止計二十五日

右領收証也

明治十五年六月一日

高橋正太郎

高橋

高橋正太郎

5-0647

0208

澗湖子長橋山虎次殿

領収証
金計内也
此之佛國人墓地看守手自明治三
年六月起至七月止計二ヶ月分
右領収証也
明治十三年八月六日
澗湖子風櫃尾御百七番
高恒

高恒

5-0647

0209

領收証

屋敷内也

此三佛國人等奉守手當自延治三年
平九月起至九月計二ヶ月分

右領收証

延治三年十月六日

高恒

高恒

津湖ノ長横山虎次殿

5-0647

0210

領收証

一厘貳円也

此上佛国人墓代者守手当自明治三十三年十月起至十一月止計二ヶ月ノ分

右領收候也

明治三十三年十二月十三日

澎湖庁風櫃屋御百口番人

高 恒 

澎湖庁長横山虎次殿

5-0647

0211

領収證

尾形由也

此上佛國人墓也看守年当皇徳元年三月
十一日起至正徳元年一月止計二月一分

右領收候也

正徳元年二月一日

高橋三風權尾形右衛門春三

高橋

高橋三長横山虎次殿

5-0647

0212

領収證

一 金 計 内 也

此三佛國人墓地看守手吉自明治二十四年
二月起至三月上計二月八分

右領收帳也

明治二十五年四月八日

高松府古川藩

高松 高松

高松府長穂山麓沈殿

大正...

5-0647

0213



一、金七百八十元
 領收書
 明治三十五年五月十日
 同日、年、月、日、竣工
 内款
 自敷
 費用
 十部
 一、塔
 二、佛
 三、佛
 四、佛
 五、佛
 六、佛
 七、佛
 八、佛
 九、佛
 十、佛
 十一、佛
 十二、佛
 十三、佛
 十四、佛
 十五、佛
 十六、佛
 十七、佛
 十八、佛
 十九、佛
 二十、佛

平鑑
 印

5-0647

0214

右領收書
 澎湖廳長橫山虎次郎
 明治三十三年六月廿五日
 楊 鈞

澎湖廳長橫山虎次郎

右領收書
 澎湖廳長橫山虎次郎

領收書

一全四拾貳鈔也

內款

品	目	數	價	計
銀	目	七拾	全四拾貳鈔	
前	目	七拾	全四拾貳鈔	
後	目	七拾	全四拾貳鈔	

右領收書

澎湖廳長橫山虎次郎

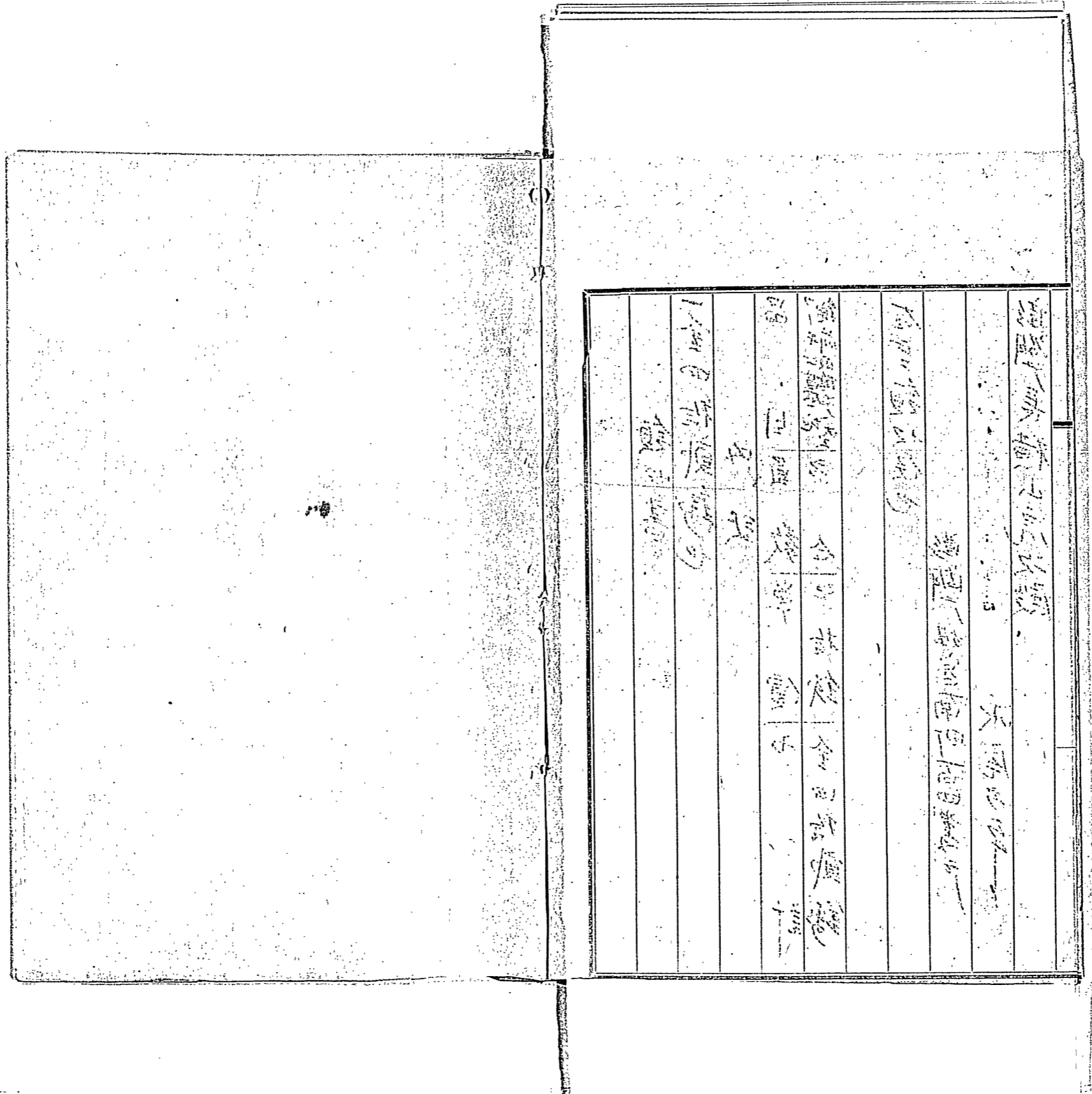
明治三十三年六月廿五日

永尾 亨

澎湖廳長橫山虎次郎

5-0647

0215



海軍大臣 大角 大角 大角

大角 大角 大角

大角 大角 大角

大角 大角 大角

大角 大角 大角

大角 大角 大角

大角 大角 大角

大角 大角 大角

大角 大角 大角

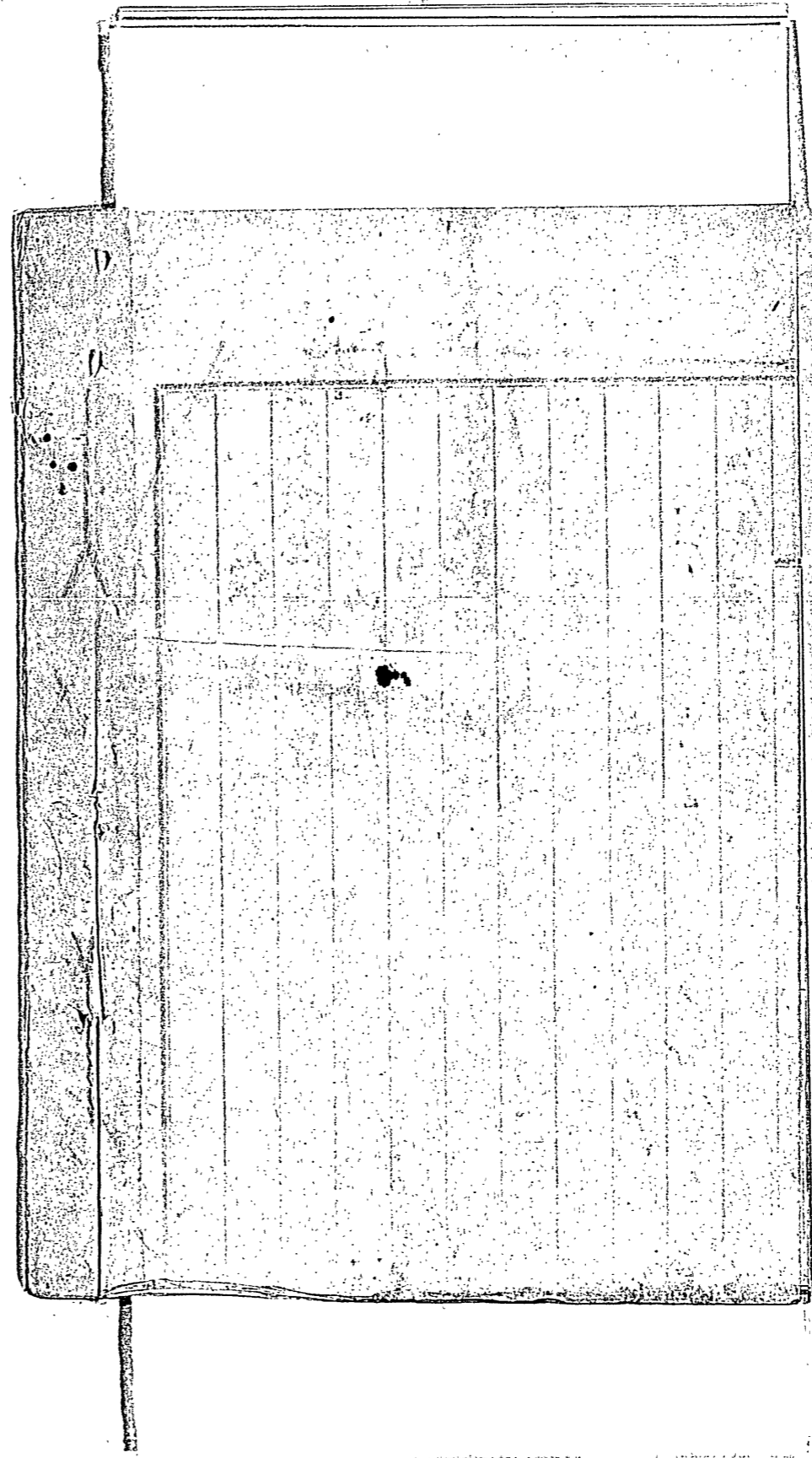
5-0647

0216

アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

<http://www.jacar.go.jp/>



5-0647

02 17